

## Journée Systèmes et Données - 3 décembre

### Intervention : **Table ronde avec les clubs utilisateurs**

Des questions ont été posées à distance via un formulaire dédié. Certaines ont été posées en direct. Celles qui n'ont pu être traitées en direct ont été transmises aux intervenants pour une réponse par écrit.

#### **Question :**

Bonjour ! je suis une administratrice du SGB Alma d'Ex Libris. A la demande de l'ABES et de chacun de ses clients, Ex Libris implémente peu à peu les nouvelles zones Unimarc créées dans le cadre de la Transition bibliographique et en tant que client nous veillons à ce que ce soit le cas et nous nous entraînons via notre club utilisateur ACEF. Mais quel impact visible et appréciable sur l'outil de recherche public ? J'aimerais savoir si au moins un de vos systèmes permet réellement aujourd'hui une amélioration visible côté public, et comment. Cela me semble être à la fois l'enjeu unique, et la grande difficulté.

#### **Réponse :**

**« Le besoin est dans une ergonomie pour interroger simplement les données.**

La plupart des outils progressent dans les points d'accès exploitables, dans les liens entre les données.

Ceci a souvent eu pour effet des OPAC remplis de part et d'autre de facettes, filtres. Ces derniers loin de faciliter la recherche, l'on rendu riche, mais aussi complexe.

Par exemple, en salle de lecture un usager vient et dit :

« Bonjour, j'ai 30 ans, avez-vous des romans « islandais » pour écouter en allant au travail. »

Si le bibliothécaire en service au public est celui en charge d'un autre secteur d'acquisition, il différera la réponse. Pourtant toutes ces données sont présentes pour répondre via le catalogue.

- Les données sont
  - La langue de l'œuvre : Islandais
  - La langue de l'expression : français
  - Le type de contenu : parole énoncée
  - Le type d'œuvre : littérature
  - Le public : adulte
- Dans l'Unimarc on dit,
  - 101 \$c ice

- 101 \$a fre
- 181 \$c spw \$2 rdacontent
- 608 \$a
  - Roman (<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb11940505s>)
  - Roman policier (<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb11932793q> )
  - Roman de science-fiction (<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb17846667q> )
- 333 \$a adulte

### **Pourquoi ce réflexe est-il souvent absent ?**

Le développement des SIGB dans les bibliothèques durant les années 1990, et l'apport des CDROM du « catalogue général » de la Bibliothèque nationale de France ont permis la transformation des catalogues avec une économie de temps lié à la dérivation.

A cette époque, la tentation était grande d'écouter les fournisseurs quant aux données Unimarc à mettre dans nos systèmes. Les données codées avaient la valeur « inconnue » dans le cadre de la rétro conversion des catalogues sur fiches.

Bien que nous travaillions livre en main, ne pas mettre à jour les données codées fut une erreur (entre autres les notions de langues, de taille de caractères). Cette méconnaissance du code de catalogage alla jusqu'à une suppression de ces données. La conséquence fut leurs absences du profil d'importation des entrées courantes, lesquelles disposaient des données codées.

Les besoins de recherche, d'affichage ont été exprimés par les bibliothèques. Une solution souvent proposé par les fournisseurs fut de créer des données exemplaires permettant de répondre à ces besoins. Les informations du type « large vision », « fonds en anglais », « livre en carton » bien présentes dans le code de catalogage UNIMARC ont été recréées dans les données exemplaire. L'insertion de données non normalisées donc pour la plupart, absentes des exports UNIMARC ISO2709.

Oui, il est important de conserver / mettre à jour toute donnée normalisée et tout aussi important de réfléchir avec son association d'utilisateurs, avec son prestataire, de réfléchir aux usages possibles des données et relations. »